

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Исаев Игорь Магомедович

Должность: Проректор по учебной и научной работе

Дата подписания: 18.09.2023 16:52:50

Уникальный идентификатор документа:

d7a26b9e8ca85e98ec3de2eb454b4659d061f249

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС»

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Оценочное проектирование/ Assessment Methods and Design

Закреплена за подразделением

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Направление подготовки

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль

Обучение иностранным языкам и педагогическое проектирование в цифровой среде / Second Language Teaching and Pedagogical Design in Digital Environments

Квалификация

Магистр

Форма обучения

очная

Общая трудоемкость

3 ЗЕТ

Часов по учебному плану

108

Формы контроля в семестрах:

в том числе:

экзамен 2

аудиторные занятия

26

самостоятельная работа

46

часов на контроль

36

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	2 (1.2)		Итого	
	14			
Неделя	14			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	13	13	13	13
Практические	13	13	13	13
Итого ауд.	26	26	26	26
Контактная работа	26	26	26	26
Сам. работа	46	46	46	46
Часы на контроль	36	36	36	36
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
кин, Препод., Горизонтова А.В.

Рабочая программа

Оценочное проектирование/ Assessment Methods and Design

Разработана в соответствии с ОС ВО:

Самостоятельно устанавливаемый образовательный стандарт высшего образования - магистратура Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС» по направлению подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА (приказ от 02.04.2021 г. № 119 о.в.)

Составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, 45.04.02-МЛГ-23-2.plx Обучение иностранным языкам и педагогическое проектирование в цифровой среде / Second Language Teaching and Pedagogical Design in Digital Environments, утвержденного Ученым советом НИТУ МИСИС в составе соответствующей ОПОП ВО 22.06.2023, протокол № 5-23

Утверждена в составе ОПОП ВО:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, Обучение иностранным языкам и педагогическое проектирование в цифровой среде / Second Language Teaching and Pedagogical Design in Digital Environments, утвержденной Ученым советом НИТУ МИСИС 22.06.2023, протокол № 5-23

Рабочая программа одобрена на заседании

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Протокол от 17.06.2020 г., №10

Руководитель подразделения Бондарева Л.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ

1.1	Сформировать у магистрантов умение подбирать и разрабатывать инструменты оценивания достижений в овладении английским языком на основе изучения наиболее существенных аспектов теории языкового тестирования, подходов, используемых разработчиками языковых экзаменов и выполнения на базе вышеуказанного практических заданий по составлению тестов.
-----	--

2. МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Блок ОП:		Б1.В
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Методика преподавания иностранных языков / Methods and Techniques for Language Teaching	
2.1.2	Основы лингводидактики/ Learning Theories and Language Acquisition	
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Игровые техники и использование игр в обучении/ Gamification and Game-Based Learning	
2.2.2	Межличностная психология / Interpersonal psychology	
2.2.3	Обучение с учетом особых образовательных потребностей/ Special Education	
2.2.4	Онлайн-продвижение образовательного продукта/ Online Marketing for Educational Products	
2.2.5	Студенто-ориентированная образовательная среда/ Learner-Centred Environment	
2.2.6	Учебная (педагогическая) практика	
2.2.7	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
2.2.8	Производственная (педагогическая) практика	
2.2.9	Сертификация и интеллектуальная собственность / Certification and intellectual property rights	

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ФОРМИРУЕМЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ

ПК-1: Способен определять и выбирать инструменты цифровизации образования разработки и реализации программы учебной дисциплины «Иностранный язык» или других смежных с ней в соответствии с государственными и международными требованиями и осуществлять мониторинг эффективности усвоения программы обучающимися в цифровой образовательной среде	
Знать:	
ПК-1-31 современные теории и подходы к оценке в процессе реализации программы учебной дисциплины «Иностранный язык»	
Уметь:	
ПК-1-У1 проектировать систему оценки достижений обучающихся как часть учебного курса в цифровой образовательной среде	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Формируемые индикаторы компетенций	Литература и эл. ресурсы	Примечание	КМ	Выполняемые работы
	Раздел 1. Раздел 1. Введение в языковое тестирование							
1.1	История языкового тестирования в контексте поиска и разработки единых стандартов владения иностранным языком; крупнейшие исследования в этих областях, основные международные экзамены по английскому языку; типы экзаменов (на подтверждение заявленного уровня и на определение уровня) и их наиболее существенные отличия. /Лек/	2	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			

1.2	Анализ и сопоставление наиболее распространенных международных экзаменов, их особенностей, содержания и областей применения /Пр/	2	2	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1			
	Раздел 2. Раздел 2. Основные принципы, используемые при разработке и проведении языковых тестов.							
2.1	Главные принципы, применяемые в разработке и администрировании языковых тестов и экзаменов: валидность, надежность, воздействие и практичность. Их содержание, взаимосвязь, примеры /Лек/	2	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			
2.2	Обсуждение и решение кейса: задание на разработку и проведение теста для студентов на уровне В1 /Пр/	2	2	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1		КМ1	
	Раздел 3. Раздел 3. Использование Общеввропейской шкалы языковой компетенции при разработке тестов							
3.1	Основные подходы, примеры и практические моменты использования Общеввропейской шкалы при разработке языковых экзаменов /Лек/	2	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			
3.2	Самостоятельная работа: адаптация аутентичного текста на уровень В1 /Ср/	2	10	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1			
3.3	Работа с онлайн ресурсами и опубликованными материалами по практическому использованию Общеввропейской шкалы при создании тестов /Пр/	2	2	ПК-1-31 ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1			
	Раздел 4. Раздел 4. Теория и практика оценивания отдельных языковых умений							
4.1	Подходы к оценке рецептивных навыков: проблемы, решения, типы заданий, критерии оценивания (рубрики) /Лек/	2	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			

4.2	Разработка тестовых заданий по чтению, аудированию, лексике и грамматике английского языка на уровне B1 /Пр/	2	2	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1			
4.3	Разработка тестовых заданий по тестированию лексики и грамматики /Ср/	2	12	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1			
4.4	Подходы к оценке продуктивных навыков: проблемы, решения, типы заданий, критерии оценивания (рубрики) /Лек/	2	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			
4.5	Оценивание говорения и использование критериев оценивания (рубрик) крупнейших международных экзаменационных комиссий /Пр/	2	2	ПК-1-31 ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1			
4.6	Разработка тестовых заданий по тестированию чтения /Ср/	2	12	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1			
4.7	Оценивание письма и использование критериев оценивания (рубрик) крупнейших международных экзаменационных комиссий /Пр/	2	2	ПК-1-31 ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1			
4.8	Разработка тестовых заданий по тестированию аудирования и письма /Ср/	2	12	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1			
	Раздел 5. Раздел 5. Способы обработки результатов тестирования							
5.1	Способы вычисления общего балла на основании результатов тестирования рецептивных и продуктивных навыков /Лек/	2	1	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			
5.2	Практика выведения общего балла на основании результатов тестирования различных навыков /Пр/	2	1	ПК-1-У1	Л1.1 Л1.2Л2.1		КМЗ	Р1
	Раздел 6. Раздел 6. Использование технологий в языковом тестировании							
6.1	Современные технологии в языковом тестировании: преимущества и ограничения /Лек/	2	2	ПК-1-31	Л1.1 Л1.2Л2.1			

5.1. Контрольные мероприятия (контрольная работа, тест, коллоквиум, экзамен и т.п), вопросы для самостоятельной подготовки			
Код КМ	Контрольное мероприятие	Проверяемые индикаторы компетенций	Вопросы для подготовки
КМ1	Тест	ПК-1-31	Аспекты валидности теста (валидность содержания, разработки и процедуры проведения): содержание каждого аспекта, их взаимосвязь.
КМ2	Эссе	ПК-1-31	Значение Общеввропейской шкалы языковой компетенции для разработки тестов и экзаменов. Варианты практического применения инструментов шкалы при создании тестовых заданий
КМ3	Портфолио	ПК-1-У1	Критерии оценивания продуктивных навыков: требования к критериям, последовательность в их применении, способы устранения элементов субъективности.
КМ4	Экзамен	ПК-1-31;ПК-1-У1	Текущее и итоговое оценивание в процессе преподавания иностранного языка: основные принципы, важность обратной связи.
5.2. Перечень работ, выполняемых по дисциплине (Курсовая работа, Курсовой проект, РГР, Реферат, ЛР, ПР и т.п.)			
Код работы	Название работы	Проверяемые индикаторы компетенций	Содержание работы
P1	Подготовка портфолио	ПК-1-У1	Критерии оценивания продуктивных навыков: требования к критериям, последовательность в их применении, способы устранения элементов субъективности.
5.3. Оценочные материалы, используемые для экзамена (описание билетов, тестов и т.п.)			
<p>1. Written part. You will have 15 multiple-choice questions which will appear one by one on the screen. Please use messages in Zoom chat to send me your answers. Also one by one. I will give you 1.5 min for each question. All questions are based on the material covered in lectures and seminars.</p> <p>2. Spoken part. I will be asking you questions individually, also based on what we discussed and studied during the semester. You will have 1,5 min to think about your answer. Other students will be invited to add/correct after the main speaker finishes her answer. Please, make sure that you take the chance to add to what your colleagues have said. We will repeat this procedure twice, so each of you answers 2 questions.</p>			

5.4. Методика оценки освоения дисциплины (модуля, практики. НИР)

Тест 15

Эссе 15

Портфолио - 40

Экзамен 30 (written part - 15, oral part - 15)

В течение семестра студент получает баллы за выполненные задания. Итоговая оценка по дисциплине осуществляется посредством конвертации итогового балла (процента) в оценку по следующей схеме:

51 - 69 % - удовлетворительно

70 - 84% - хорошо

85 - 100% - отлично

Семестровый балл - минимум 36

Экзаменационный балл - минимум 16

Criteria:

1) Specification:

- the extent to which all required points are covered
- the extent to which the short characteristics of each test task in the specification matches the real content of the task (e.g. if you are testing listening for gist, your task should not test listening for detailed understanding)
- Writing task assessment criteria are applicable to the task you put together. For example, if you structure your writing task close to OGE writing part, you cannot assess it with a Cambridge writing scale - those two things assess sometimes different things.
- The suggested scoring model is clearly described and correct (i.e. it matches the number of test questions, has correct % for each part of the test, etc.)

2) Tasks:

- Matching the B1 level requirements in terms of communicative functions/ability, command of Vocabulary and Grammar.
- The task types used are appropriate for the test focus, i.e. the target sub-skill is tested with a task type which really can assess this particular sub-skill.

The parts of the paper which are evidently plagiarisms (copied from other students' works or from published tests) will not be awarded any score.

Contribution during seminars can be awarded up to 2 score points:

- contributions to the group discussion or group tasks implementation are regular (students participate in discussing all key questions raised during the seminar), her/his contributions are relevant to the solution of the discussed questions/problems - 2 points.
- contributions to the group discussion or group tasks implementation are made from time to time and are mostly always relevant to the discussed questions/problems, some misunderstanding of the discussed topics may happen - 1 point.
- student is not present at the seminar/ makes no contributions to the discussions/ her/his contributions are completely irrelevant - 0 points.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л1.1	Попков В. Н.	Тестирование и оценивание: курс лекций	Электронная библиотека	Омск: Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, 2004
Л1.2	Смолянинова О. Г.	Оценивание образовательных результатов студентов педагогических направлений в рамках прикладного бакалавриата: учебно-методическое пособие	Электронная библиотека	Красноярск: Сибирский федеральный университет (СФУ), 2016

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л2.1	Звонников В. И., Чельшкова М. Б.	Оценка качества результатов обучения при аттестации: (компетентностный подход): учебное пособие	Электронная библиотека	Москва: Логос, 2012

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Э1	Оценочное проектирование (LMS Canvas)	https://lms.misis.ru/
----	---------------------------------------	---

6.3 Перечень программного обеспечения

П.1	LMS Canvas
П.2	MS Teams
6.4. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных	
И.1	http://lib.misis.ru/elcat.html

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Ауд.	Назначение	Оснащение
Любой корпус Мультимедийная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий:	комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПКс доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus
Читальный зал №3 (Б)		комплект учебной мебели на 44 места для обучающихся, МФУ Xerox VersaLink B7025 с функцией масштабирования текстов и изображений, 8 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Читальный зал №4 (Б)		комплект учебной мебели на 20 рабочих мест, компьютеры с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Читальный зал электронных ресурсов		комплект учебной мебели на 55 мест для обучающихся, 50 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Любой корпус Мультимедийная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий:	комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПКс доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Обучающиеся должны ознакомиться с основными документами, относящимися к теме курса, и использовать их при выполнении самостоятельных работ : глоссарием терминов, применяемых в языковом тестировании; руководством ALTE по планированию и разработке тестовых материалов; руководством Департамента экзаменов по английскому языку Кембриджского университета по использованию Общеввропейской шкалы при составлении тестов; таблицей для подбора типов экзаменационных заданий для тестирования определенных аспектов владения языком; критериями и таблицами оценивания продуктивных навыков.

Обучающиеся создают портфолио самостоятельно разработанных тестовых заданий и спецификаций для использования в дальнейшей преподавательской работе.

Обучающимся следует при самостоятельной разработке тестовых заданий обратить внимание на необходимость постоянного соотнесения собственных материалов с требованиями и дескрипторами Общеввропейской шкалы, лексического и грамматического наполнения каждого уровня по Шкале, учитывать возрастные особенности аудитории, которой адресован тест, а также требование к культурной нейтральности тестовых материалов.